



Gazet'a ese de dóe ori pe septemana, adeca: Mercrea si Sambata, Fóie'a candu se va pute. — Pretiu loru este pe 1 annu 10 f.; pe diumetate a. 5 f. m. c. inlaintu Monarchiei.

GAZETA

TRANSILVANIAI.

Pentru tieri straine 7 f. pe 1 sem., si pe anulu intregu 14 f. Se prenumera la tote peste c. r., cum si la toti cunoscuti nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petitu“ se ceru 4 cr. m. c

Partea oficiósa.

Nr. 8328. 1857.
791.

ПЪБЛИКЪ ЧІЪНЕА

ГЪБЕРНЪМЖИТЪЛЪИ Ч. Р. пентрѣ Ардеалѣ дин 10. Маис 1857, Нро. 8328 прівіторѣ ла днѣиндареа знѣи філіалѣ амежъмжтѣ алѣ институтѣи Ч. Р. австриакѣ прівілециатѣ де кредитѣ пентрѣ комерцѣи ми индустриѣи дн Брашовѣ.

Институтѣи Ч. Р. прів. австриакѣ де кредитѣ пентрѣ комерцѣи ми индустриѣи а алатѣ къ кале, къ днвоіреа дналтѣлѣи министеріѣи Ч. Р. де фінанце, а днѣинда знѣи амежъмжтѣ філіале пентрѣ Ардеалѣ къ локѣинда дн Брашовѣ, ми а денъми де днрецинте алѣ ачелѣиа пе преседінтеле къзѣреі де комерцѣи ми индустриѣи Длѣи Каролѣ Магер.

Каре прін ачѣста се адъче ла пѣбликѣ къпоштинѣи.

Partea Neoficiósa.

Maiestatile Sale in Buda-Pesta.

In 6. Maiu visitara Maiestatile Sale unu reviu militariu preste trupe, care erau ordinata in sire campanice pe campulu Racosiu suptu comand'a Archiducelui Ernst, unde se aflau Archiducii Albrecht, Wilhelmu si Leopoldu cu suitele de generali si oficiri de tóte gradele.

Pe la 10 óre sosira la loculul smotrului MMaiest. Sale in careta de curte, Mai. Sa Imperatésa in drépta, si incalécara caii in frontulu trupeloru, Mai. Sa Imperatulu in uniforma de generalu de campania suptu unu calu englezescu si M. Sa Imperatés'a pe unu arabicu infocatu; la sosire ii intimpiná multimea poporului adunatu la acésta spectare cu nenumerate „Éljen“. Inalt'a Sa Archiduces'a Hildegarde cu fetele Archiducese inca fú de facia aici.

Pena ce revediu Mai. Sa Imperatulu statulu trupeloru, Imperatés'a urmata de cameraru de curte s. a. calari in rotogolulu campului Racosiu, ca unu angeru sburatori, intre vivatele spectatoriloru.

Dupa deflarea trupeloru incepura manevrele la comand'a personala a Imperatului. La 12 óre se fini reviuulu si MMai. Sale se re'n-tórsera urmate si intimpinate de poporu, cu Éljen.

In 7. Maiu urmá o festivitate in teatrulu nationalu, care cu logea de curte decorata, cuprindea unu publicu alesu de militia si de auctoritati, precum si aristocrati in costumu nationalu si dame in toaleta de teatru. Pe la 7¹/₂ óra intrara MMai. Sale in teatru intre „Éljen“ si intonarile orchestrei. Mai. Sa Imperatulu in uniforma de colonelu husarescu si Mai. Sa Imperatésa intr'o toaleta cu totul deosebita: „Pesti Napló“ dice aici: Mai Sa Imperatésa impreunéza in sine dóue Maiestati: cea pamenténa, ad. Maiestatea imperatésca, si cea cerésca, ad. Maiestatea frumsetiei si a gratiiloru.

Archiducii inca se aflau de facia la oper'a ce se pregati spre scopulu acesta, in care saltulu „Csárdás“ jucá o rola originala, ce atrase atentiunea spectatoriloru óspeti.

Publiculu stete in mare tacere pena candu cantá Udvarhelyi: „Pentru fericirea regelui arde inim'a vercarui magiaru“, candu se inaltiaru ovatiuni entusiastice.

Totu in 7. Maiu espuse societatea de plutire pe Dunare 2 vapóre nou constructe, care dupa aprobarea inalta se numescu: „Sofia Frederica“, si „Gisela“, numele ficeloru Maiest. Sale. Pela 11³/₄ sosira MM. Sale cu multa suita de archiduci si auctoritati la scóla nautica, care era ingeniosu decorata, si arangiata dupa deosebitele obiecte re-

spective si unde personalulu, vreo 2600 la numeru, cu strumentele sale inarmati facea spalieru, si indata dupa sosire se botezara corabiele, destinate pentru stinderea dela Lintiu la Vien'a, prin Primatetele tieriei, si indata se aruncara cu repediune vapórele unulu dupa altulu pe nivel'a apei. Imperatésa era invescuta simplu dar' gratiosu; unu sialu de genilia stetea din colori rosi, albe verdi, dar' pe capu avea palaria négra si sclavi inimile privitoriloru cu gratiele si blandetiele sale. De aci se imbarcá cu suit'a pe vaporulu „Vulturulu“ (Adler) pe candu M. Sa Imperatulu mai visitá comisionulu de monturu. — In 8. se continuara visitarile de institute, si mai anteu se aflara MMai. Sale de facia la deschiderea espusatiunei de flori in museulu nationalu, unde se primira cu multa caldura si pompa din tóte partile; privira cu tóta suita la artificios'a espunere, lucruri de mani, si dupa aceea la tóte celelalte despartimente, patrunse de simpatiele cele calduróse ale poporului.

Dupa prandiu visitara cas'a orfanala, Josefínulu, unde fura primiti de burgmaistru, preotime si profesorime; de aci se duse M. Sa Imperatulu la Ludoviceu si la spitalulu castrensu, mai visitá casarm'a, pe caudu M. Sa Imperatés'a visitá institutul de crescere a fetițeloru in manastirea calugaritieloru englezesci. —

Pesta, 11. Maiu n. 1857.

Domnule Redactoru! In epistolá din 6. a c. promisesemu ca 'ti voiu mai scrie despre tóte, dar' parte nu am timpu, parte crediu ca le vei fi si primitu din novele straine. Eu voiu sa 'ti scriu ceva numai despre acele, cari mai de aprópe potu interesa pe romani.

In 3. Maiu n. Maria Sa Domnulu Procopiu Ivacicoviciu eppulu Aradului cercetá biserica romano-greca, si ascultá tóta liturgi'a, ce atunci se tienú in limba romana. — In capetu singuru împarti anafora, si parochianii se bucurara de presentia Mariei Sale. — Totu insulu trage la alu seu.

Comunitatea romana, representata prin o deputatiune, si acésta condusa de Domnulu advocatu Emanuilu Gozdu, avú onóre a capeta audientia la Maiestatea Sa. Romanii fusera bine primiti, si Maiestatea Sa indusu de simtieminte gratiose pentru poporulu romanu, recunoscu fidelitatea lui dicendu: „Romanii totudeuna au fostu credintiosi Imperatului.“

In 8. Maiu pe la 11 óre inainte de amédi o deputatiune romana din comunitatea Belintiuului de lenga Lugosiu inca primi iertare de a intra la prea inalta audientia. — Acea deputatiune fú din judele, casariulu si unu batranu alu comunitatii, imbracati curatu, si in vestiminte nationale romane. Prea bunulu nostru monarcu, cum 'i vediu, 'i intrebá in limb'a romana: „Din Banatu“? pe urma „Romanu“? si luandu recursulu le disa: „Bine! Bine!“

Aceste sunt documinte, prin care romanulu póte fi increditu, ca Dumnedieu i a datu unu Imperatu gratiosu, carele scia ca esista si romanulu, si 'lu cunósce, si se ingrijesce si pentru fericirea lui, ca unu tata alu popóreloru.

Speru a fi de interesantia, candu voiu mai atinge, ca cu ocașiunea representarii forului inaltu la audientia, Maiestatea Sa numai pe doi insi a felicitatu cu conversare dintre membrii acestui foru, si acei doi insi suntu romani, DD. consiliari Georgiu Angialu, si Simeonu Popoviciu, carii avura inca onóre a fi chiamati si la balulu de curte.

Mai e frumosu, ca corporatiunea advocatiloru de aici, alesa o deputatiune de 45 de membrii, si de conducatoriulu ei, pe D. advocatu, romanu Em. Gozdu.

Intielegundu despre aceste, mi cadíu aminte versulu poetului celui mare: „Tu bravule romane mai credi ca esti perdutu?“ —

At. M—scu.

асемenea аскултаре. Аз дмнекатъ, Домноръ, ченсра ши репресивнеа сѣхъ апсареа осиреа анялѣ 1848? Нз е лжкрълз токма дп контръ, къ кларъ ченсра ши апсареа а фъкътъ не а. 1848 агтътъ de перикълосъ? Ши дп че ста перикълосъ? Аз нз дптр'ачеа, къ виецїи оменї се кфандаръ, аша зикъндъ, пълъ песте капъ дп тержмърї ши сфере спїрїтвале лор некзпоскыте, дп каре пїчї къ се пхтѣ ориента; ши креде, Домнъле, (минїстръ) къ декътва ар еши еаръш лїбертатеа не алте терїторе ла maidanъ, ресълтатълз ар фї алтѣчева? Нз те сфїескѣ а зїче, къ пої амъ къштїгатъ фортѣ мълтъ, ши веркаре, Домноръ, каре се дпкреде дп пхтереа адеверълзї, ачела негрешїтъ сь ва алтѣра ла кредевлъ ачеша, къ прїп лїберареа ши дескътъшареа адеверълзї не тержмълз спїрїтвалъ пшмаї къштїгацї пхтемъ фї.

(Ва зрма.)

Berlinъ. Принцълз Наполеонъ сосї аїчї дп вїсїтъ ла къртеа берлїнезъ ши елъ фѣ фортѣ галаптъ примїтъ. —

FRANȚA. Parisъ, 6. Маїа п. Зпъ ревїзї дпвїторїа цїнъ Дмператълз Наполеонъ пентръ ѳпетеле М. Пр. Константїнъ ши дпккъ асвпра 50 de мїї солдацї, карїї фхсеръ къ ценералї къ тотъ ла Крїмъ. Splendoreа ear' маї вжртосъ акъратеда ши їздѣла франчезъ пхсе не Принцълз ла мїраре. Дп опореа лї се фъкъ ши зпъ бакетъ de вр'о 300 адїстокрацї, се dede валъ de 1400 персѳне дп сала маїстратълзї декоратъ ши се репресжїтаръ пїесе театралѣ. Къндъ вїсїтъ їнстїтутеле, апої ла мхсѳлъ свѳеранїлоръ дшї дпфїпсъ атенцївнеа къ тогълз, ла Каролъ челъ маре, Епрїчї ши маї вжртосъ ла Наполеонъ I. Дъпъ вїсїтареа їнстїтутелоръ се дъсе къ къртеа Дмп. ла Ст. Клъ ши алте локалїтцї провинцїалѣ; дестълз къ дмпресївнеа оспїталїтцїї франчесе нз о ва зїта пълъ ла мортѣ, дъпъ към окрїжъ жърнале. Дп 4. Маїа дълз вїсїтъ Дмператълз не ѳспе ши дї dede мареа крѳче а лецїзпелї de опоре. — Казса Наїенъвргълзї дпкъ се тотъ маї тръгпеште.

SPANIA. Мїлїцїа спре аперареа църїї ши а тронълзї с'а декретатъ сь се дмълдѳекъ къ 50,000 рекрѳцї ши контїнентълз мїлїцїеї спанїоле ва фї не вїїторїа 100,000 дп тїмпъ de паче. Нарваецъ мїнїстр. прїм. се стрѳдъеште а къштїга не Одонелъ ши тотъ партїта лї.

ЦЕАРА РОМЪНЕАСКЪ ШИ МОЛДАВІА.

Bucuresti. Лънї ла 29. Априле дптре 2 ши 3 оре ноаптеа се ре'пторсе дп капїтала пѳстръ Есчеленцїа Са баронъ de Taleirandъ, комїсаръ Францеї дп Прїнцїпате, дпн кълъторїа са ла Іашї. —

Iasi, 18. Априле в. „Gazeta de Moldavia“ не дпштрътпеште зрмътореле:

Дъпъ dimicїa датъ de D. Логофътълз Костїнъ Катарцїѣ дпн постълз de мїнїстръ дпн пънтръ се ржндзї Л. Васїліе Гїка дп ачестъ постъ вакантъ.

— Ага Панаїте Радъ е ржндзїтъ дп постълз de Ворнїкъ de апрозї дп локълз Спът. Мїх. Черкезъ шчл.

— Екс. Лор. DD. баронїї de Taleiran-Perigord, de Рїхтхофен ши кавалерълз de Бенцї аш вїсїтатъ алалтаїерї департаментълз остъшескъ зпде с'аш прїїмїтъ de D. ценералъ-їнспекторъ N. Маврокордатъ. DD. комїсарї аш черчетатъ къ маре лъаре аминте хърцїле ши докълментеле атїнгъторѣ de delimitaцїа пърцеї Бесеравїеї анекстатъ кътръ Молдова, ши аш еспрїматъ статълзї мажоръ а лоръ мълдъшїре пентръ есактеда ши къръцїа ачестъї лжкръ. Ес. Са комїсарълз Францеї аш фостъ черчетатъ къ о зї маї пайнте оспїталълз мїлїтаръ, касартеле ши ачѳа de жандармї, каре аш гъсїг'о дптр'о старе de къръденїе ши бъпъ ржндзїелъ, фортѣ мълдъшїтѳре ши с'аш пърътъ de асемене мълдъшїтъ de стареа ачесторъ ашезъмїпте.

Iasi, 18. Априле. Ла 16. а лънїї а къзътъ Дълз Костїнъ Катарцїѣ дпн мїнїстерїѣ, с'аш дплоквїтъ de В. Гїка. Преодїї, негъдеторїї, месерїашїї дп марї гръне аш вїсїгатъ комїсарїї пхтерїлоръ гаранте ши аш еспрїматъ дорїнда лоръ de зпїреа църїлоръ.

Ла сосїре Есч. Сале Сафетъ Ефендї антїзпїонїштїї ши гъберълз аш пхсѣ дп пхълїкъ колѳреле Молдовеї. Ла прїїмїреа Сардїнезълзї с'аш адъогатъ ла стеагърї ши колорї галъене, ши саъ пхсѣ тотъ не злїцї. Ентъсїастълз а фостъ маї маре de кътъ кредѳмъ.

Дѳла Бъкълз аш венїтъ о депътацїе ши саъ пълъсѣ ла Сафетъ Ефендї къ аш фостъ шалтратацїї de сьръцїї ла сосїреа Есчеленцїеї Сале.

Ерї зпїонїштїї аш прїноъ о петїцїе дп каре сзлг 63 антїзпїонїстї свъскрїшї, черъндъ сь вїе армїї стрѳїне дп цѳръ ка сь пъстрѳе статъ квѳ. Дїсперациа пѳзпїлоръ есте фортѣ маре.

Гъберълз а арестатъ ла полїцїе не дїректор. жъдекъторїеї Констандїнескъ дъпъ дїсперата пжпцѳере а лъї К. Іорга, М. Стрѳжескъ ши Маполаке Кодрескъ, зїкъндъ къ елъ ар фї алкътъїтъ ачѳа петїцїе, dar' есте невіноватъ, свъскрїшї дптрънса сзлг 41 фѳнкцїонарї.

Клерълз kondъче акъм опїнїа пхълїкъ дп Молдова; елъ 'шї-а лъатъ локълз че і сь къвїне. (Секълз.)

БЪЛЕТІНЪЛЪ ОФИЦІАЛЪ.

№. 3498. 1857.

ИЗБЛІКАЦІЕ.

Спре а дпкънцїсра орче дазпъ дп семъпътърї de къмпъ ши лївезї, се факъ къ ачѳста зрмътореле къпоскыте спре конформаре ши акъратъ зрмаре:

1) Дъчереа de пъсїлъ ши петрїшъ не дръмърїле аша пхмїте (Gewandswegen) дръмърї de їзлазе, е опрїтъ сьптъ не дѳпсъ дела 1 пълъ ла 2 фїор. м. к. дїмпрезпъ ши къ прецълъ гонїторїлоръ, пентръ веркаре капъ de вїтъ къте 6 кр. м. к., прекъм ши деспъгъвїреа фъкътъ.

2) Дѳла фїекаре капъ de вїтъ, каре се воръ гъсї не семъпътърї, лївезї, сѣхъ алте локърї опрїте, арѣ сь депъпъ прїпїетарълз вїтеї афаръ de прецълъ пентръ гонїторї ши афаръ de нагъва къшънатъ ши о пѳдеапсъ дп банї de 1 ф. м. к.

3) Дптъмплндъсе ка чїнева се косѳскъ еаръ сѣхъ фъкѳте de не пъшжїтълз алтзїа, атънчї ачѳла се ва пѳдепсї къ пѳдѳпсъ дп банї de 5 пълъ ла 10 фр. м. к.

4) Тоцї прїпїетарїї de тръгъторї, карї 'шї мълъ вїтеле ла пъшънеа пхълїкъ, се провѳкъ, ка се дѳреагъ партеа че лї се каде ла дпгръдїреа аша пхмїтеї пъшънї; (Staffenweide) не лъпгъ аменїндаре de пѳдѳпсъ къ 5 фї. м. к., пълъ дп 15. Маїа, челъ мълтъ.

5) Е дндаторатъ фїекаре а мълъна вїтеле петръгъторѣ сѣхъ вїдеїї, дѳкъ нз се цїнъ ла пхтрїре de граждъ, пълъ дп 1. Іънїа а. к., тотъ не пъшънеа de мълъте пхмїтъ влѳдїда, пентркък астѳелїз de вїте нз се воръ сьфѳерї не алтъ пъшъне, ачѳстъ не лъпгъ пѳдѳпсъ de 5 ф. м. к.

6) Асеменеа е опрїтъ пѳскъторѣа къ вїтеле ла шъра de кърмїзїї не лъпгъ пѳдѳпсъ дъпъ §. 5 фїпсатъ.

7) Пъскътълз de ої е опрїтъ песте тот отарълз четъцїї Брашовълзї не лъпгъ пѳдѳпсъ de 20, дѳъзечї ф. м. к.

Брашовъ, дп 6. Маїа 1857.

МАЇСТРАТЪЛЪ.

ВЪНЗАРЕ DE КАСЪ.

Каса дпн strada Скеїлоръ №. 133, прїпїетатеа фрацїлоръ Шпелла се афлъ de вънзаре дпн мълъ лїберъ.

Маї деапрѳне дпфортмъзъ Edzardъ Шпелла, арцїптарїѣ, дп ачѳешї касъ. (2—3)

Брашовъ, дп 7. Маїа 1857.

Anunciare de licitaцїune.

La bunulu din Cutu, care este proprietatea seminariului gr. cat. metropolitanu din Blasiu, suntu a se intreprinde unele reparaцїї pentru casa curiale de locuinta si alte cladiri economice, care sub decursulu acestei veri vinu a se termina, si care prin c. r. directiune provintiale de edificate se afla calculate in 2840 fiorini 38 1/2 cruc. mon. conv.

Doritorii de a intreprinde acestu lucru sunt positi a se arata la licitaцїune spre scadere (minuendo) care se va tiené in fati'a locului la Cutu, cerculu Sabesiului in 31. Maiu a. c. dupa cal. nou. — Eara pene atunci obiectele de reparatu le potu privi in locu si conditionile pe lenga care se face licitaцїunea in Blasiu la direptoratulu seminariului.

(2—3)

Metropolitulu Alexandru.

Кърсърїле ла вьрсе дп 16. Маїа к. п. стаъ ашеа :

Ацїо ла галвїнї дпшпърътештї	7 5/8
„ „ арцїнтъ	105 1/8
Дпшпърътълз 1854	110 5/8
„ челъ нацїоналъ дпн ан. 1854	84 3/4